



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/AC.237/90/Add.2
13 January 1995

RUSSIAN
Original: ENGLISH

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ПО ВЕДЕНИЮ
ПЕРЕГОВОРОВ О РАМОЧНОЙ КОНВЕНЦИИ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Одиннадцатая сессия

Нью-Йорк, 6-17 февраля 1995 года

Пункт 9 предварительной повестки дня

ОКАЗАНИЕ ТЕХНИЧЕСКОЙ И ФИНАНСОВОЙ ПОДДЕРЖКИ СТОРОНАМ,
ЯВЛЯЮЩИМСЯ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ

Добавление

ДОКЛАД О ХОДЕ РАБОТЫ В РАМКАХ ПРОГРАММЫ ПОДГОТОВКИ КАДРОВ
В ЦЕЛЯХ СОДЕЙСТВИЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ КОНВЕНЦИИ

Записка временного секретариата и Учебного и научно-исследовательского
института Организации Объединенных Наций

I. Общая информация и мандат Комитета

1. В ходе своих седьмой, восьмой, девятой и десятой сессий Комитет был информирован об экспериментальном этапе совместной программы в области подготовки кадров (СС:TRAIN) временного секретариата и Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) в целях содействия осуществлению Конвенции (см. A/AC.237/28, A/AC.237/40, A/AC.237/52 и A/AC.237/75). Комитет с удовлетворением отметил прогресс, достигнутый в рамках СС:TRAIN, и просил временный секретариат и ЮНИТАР продолжать их усилия по завершению экспериментального этапа программы; подготовить в свете оценки полное предложение в отношении второго этапа и представить доклад о дальнейшем прогрессе на его одиннадцатой сессии (A/AC.237/76, пункт 99).

2. Программа СС:TRAIN направлена на содействие осуществлению Конвенции путем поддержки и укрепления национальных учреждений и процессов, которые способствуют разработке национальных стратегий осуществления. Национальные стратегии осуществления заложат основы организационных и политических рамок для будущей деятельности по укреплению потенциала и подготовке национальных сообщений и их технических элементов, а также для выработки направлений политики, необходимых для увязывания мер по реагированию на изменение климата с национальными целями развития.

II. Деятельность, осуществленная в рамках программы

3. В трех участвующих странах (Литва, Вьетнам и Зимбабве) был достигнут прогресс в деле укрепления национальных групп и подготовки необходимых основ для проведения исследований в области изменения климата и разработки национальных стратегий осуществления. До настоящего времени деятельность национальных групп была направлена главным образом на координацию усилий и увязывание интересов различных правительственных учреждений в области изменения климата, а также на координацию двусторонней и многосторонней помощи, предоставляемой в связи с изменением климата и в соответствии с Конвенцией.

4. Во Вьетнаме и Зимбабве было начато проведение ряда национальных консультативных совещаний. Их цель заключается в оказании помощи различным заинтересованным учреждениям и неправительственным кругам в этих трех странах для подготовки к участию в Конференции Сторон (КС). Они также помогут в координации различных инициатив, связанных с изменением климата и проектами технических исследований, а также осуществляемой в этих трех странах деятельности по оказанию международной помощи.

5. Во Вьетнаме национальная группа способствовала ратификации Конвенции. В рамках этой группы был создан постоянный координационный центр и небольшой секретариат при частичном финансировании со стороны правительства, который будет обслуживать национальную группу, а также мероприятия, связанные с изменением климата. В частности, специалисты из национальной группы будут выступать в качестве координаторов при проведении двустороннего исследования о повышении уровня моря.

6. В Зимбабве был также назначен постоянный координатор, который возглавит небольшой секретариат для оказания помощи национальной группе. Одна из задач этого секретариата заключается в оказании помощи при координации различных проектов в области изменения климата в Зимбабве, а также в обеспечении того, чтобы эти проекты были согласованы в единых организационных рамках.

7. В Литве прогресс несколько замедлился из-за реорганизации департамента по охране окружающей среды, который сейчас называется Министерством по охране окружающей среды. Однако предпринимаются усилия для того, чтобы национальная группа проводила свою работу при координации со стороны Министерства по охране окружающей среды.

8. Представители национальных групп из Вьетнама и Литвы приняли участие в технических учебных семинарах по вопросам составления национальных кадастров и оценке уязвимости,

организованных Программой Соединенных Штатов по национальным исследованиям, которая также предоставила последующую техническую помощь. Участие этих представителей стало возможным благодаря договоренности о сотрудничестве между СС:TRAIN и Программой Соединенных Штатов по национальным исследованиям.

9. Продолжается работа по подготовке учебных пакетов СС:TRAIN. Первый вариант информационного пакета по вопросу об изменении климата и Конвенции будет представлен в ходе проведения одиннадцатой сессии Комитета. Пакет руководящих указаний по разработке национальных стратегий осуществления будет готов, как ожидается, в марте 1995 года.

10. В число организаций, содействующих подготовке учебных пакетов, входят Центр по сотрудничеству в области энергетики и окружающей среды ЮНЕП (ЮНЕП/РИСО), Группа по изучению экологических и социальных последствий Национального центра Соединенных Штатов по атмосферным исследованиям и Программа Соединенных Штатов по национальным исследованиям.

III. Оценка программы

11. В октябре 1994 года Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) провела оценку экспериментального этапа. В связи с этим были предприняты поездки в три участвующие страны и проведены встречи с ответственными представителями в ПРООН, временном секретариате и ЮНИТАР. Оценка проводилась в тот момент, когда была завершена лишь половина экспериментального этапа, с тем чтобы определить, отвечает ли экспериментальный этап программы своим первоначальным целям, и дать руководящие указания в отношении остальной части программы, а также оказать помощь в разработке и оценке основного этапа проекта.

12. Оценка подтвердила соответствие осуществляемой деятельности целям и методам программы СС:TRAIN, и в целом было высказано мнение в пользу дальнейшей поддержки создания эффективных национальных групп в целях осуществления Конвенции. Ее выводы и рекомендации можно разбить на три группы: предварительная оценка нынешнего экспериментального этапа; руководящие указания в отношении остальной части экспериментального этапа и рекомендации для следующего этапа СС:TRAIN.

13. Была дана следующая предварительная оценка в отношении первых девяти месяцев осуществления программы:

а) очевидно, что лишь одна программа СС:TRAIN не в состоянии обеспечить, чтобы страны могли выполнять все свои обязательства в соответствии с Конвенцией, и она не сможет в полной мере оказать странам содействие в увязывании стратегий в области изменения климата с существующими планами развития;

б) проведение первых национальных совещаний и семинаров способствовало лучшему ознакомлению с Конвенцией и положило начало процессу политического диалога, однако сразу же после проведения совещаний необходимы более активные усилия и более значительные ресурсы, с тем чтобы поддержать проявленный интерес и наметившиеся сдвиги;

с) хотя метод создания "национальных групп" является приемлемым, необходимо внести некоторые изменения в сроки оказания помощи, с тем чтобы учитывать особые потребности лиц, ответственных за разработку политики, и технического персонала. Например, национальное рабочее совещание должно более заметно отличаться от семинара, проводимого национальной группой;

d) организационная поддержка программы со стороны ПРООН и УНИТАР должна быть более непосредственной; это позволило бы избежать задержек с началом осуществления программы и свести к минимуму дополнительные административные расходы. С другой стороны, были установлены важные организационные связи с соответствующими двусторонними и многосторонними программами, что повысило эффективность программы на национальном уровне;

e) хотя были приняты некоторые меры для сокращения административных расходов прежде всего перераспределение средств, выделенных на должность руководителя программы и их использование в целях создания ресурсов в области подготовки кадров, для создания таких ресурсов и поддержки деятельности национальных групп требуется больше средств;

f) было нереально предполагать, что в течение первых трех месяцев осуществления программы будут созданы необходимые глобальные ресурсы в области подготовки кадров и информации. Кроме того, не была подготовлена реальная оценка масштабов задачи и связанных с ней расходов, что привело к некоторым задержкам и изменениям.

14. По результатам проведения оценки было рекомендовано принять следующие меры в течение остающихся девяти месяцев экспериментального этапа:

a) следует выделять больше средств на оказание поддержки деятельности национальных групп, создание ресурсов в области подготовки кадров и представление руководящих указаний по разработке национальных стратегий осуществления;

b) необходимо конкретизировать роль национальных групп и представить руководящие указания относительно их организации, функционирования и повышения эффективности их деятельности. В частности, необходимо поддерживать постоянный координационный центр в рамках национальной группы и выделять больше средств для самой группы;

c) кроме того, национальные группы необходимо более активно поддерживать, чтобы помочь им превратиться в национальные комитеты с конкретными директивными мандатами и специально выделенными им ресурсами для выполнения задачи разработки национальных стратегий осуществления;

d) ПРООН и ЮНИТАР должны стремиться к более активному вовлечению национальных отделений ПРООН в поддержку деятельности национальных групп;

e) в течение остающегося периода в рамках программы CC:TRAIN следует уделять больше внимания учебным материалам, которые уже зарекомендовали себя как важные средства обеспечения эффективной деятельности национальных групп, и выделять больше ресурсов на их подготовку.

15. В результате проведения оценки было рекомендовано осуществить на следующем этапе СС:TRAIN следующие задачи:

а) на следующем этапе необходимо рассмотреть вопрос о разработке региональных сетей вспомогательных учреждений в деле осуществления программы, с тем чтобы обеспечить более регулярное и даже постоянное присутствие в участвующих странах;

б) с учетом опыта, накопленного на экспериментальном этапе для осуществления программы следует предусмотреть более длительный срок – от двух до трех лет.

Д. Планы на этап II

16. Проектный документ по этапу II СС:TRAIN был подготовлен для представления Совету ГЭФ в апреле 1995 года. В проектном документе были включены несколько рекомендаций из доклада ПРООН о проведенной оценке. Уже был проведен независимый технический обзор проектного документа Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам. В ходе обзора были высказаны некоторые положительные мнения и вновь подтверждены концепция, подход и задачи СС:TRAIN.
